

# Jauni toņi! Новые цвета!

# Dabīgā ZVIEDRU KRĀSA

Натуральная  
Шведская Краска



Gaišā  
Светлая



Melna  
Чёрная



## Натуральная Шведская Краска

Мрадиционная шведская краска, применяется в Швеции и Латвии с XVII – XVIII века по сегодняшний день. Шведская краска предназначена для обработки неструганных деревянных поверхностей, хозяйственных построек, заборов, кровли из щепы и покраски деревянных фасадов жилых домов. Краска экологически безвредна, окрашенная поверхность „дышит”. Компоненты шведской краски защищают древесину от гниения, грибка и плесени, консервируют ее поверхность. Поверхность обрабатывается только одним слоем, поверхность не нуждается в предварительной подготовке, кроме удаления пыли, старой краски, плесени и грязи. Краской также можно красить минеральные поверхности, предварительная шпаклевка и грунтовка не требуется. Содержащиеся в краске натуральные пигменты устойчивы к выцветанию. Краска пригодна как для наружных, так и для внутренних работ.

**Применение:** Шведская краска наносится с помощью малярной кисти, широкими махами, втирая краску, чтобы поры и трещины древесины были заполнены. Необходимо следить за тем, чтобы не осталось неокрашенных мест, так как при последующем докрашивании труднее получить гладкую поверхность.



Dabīgā zviedru krāsa īpaši paredzēta neslīpētām koka virsmām. Iespējams iegādāties dažādus toņus, lūdzam griezties "STAFOR".

Натуральная шведская краска особо предназначена для неструганной древесины. Возможно приобрести краску разных тонов, обращайтесь в "STAFOR".

Работы рекомендуется проводить в облачную, безветренную погоду – тогда краска сохнет медленней и лучше связывается с обрабатываемой поверхностью. Краска не предназначена для покраски оконных рам и дверей.

**Время высыхания:** 2 - 6 часов, в зависимости от условий проведения работ.

**Расход:** 4 - 6 м<sup>2</sup>/л в зависимости от впитывающей способности древесины.

**Безопасность:** Краска негорючая и безвредна для человеческого здоровья.

**Чистка инструментов:** Инструменты и руки моют водой.

**Содержит:** Натуральное льняное масло, олифу, ржаную муку, купорос железный, хлорид натрия, натуральные пигменты.

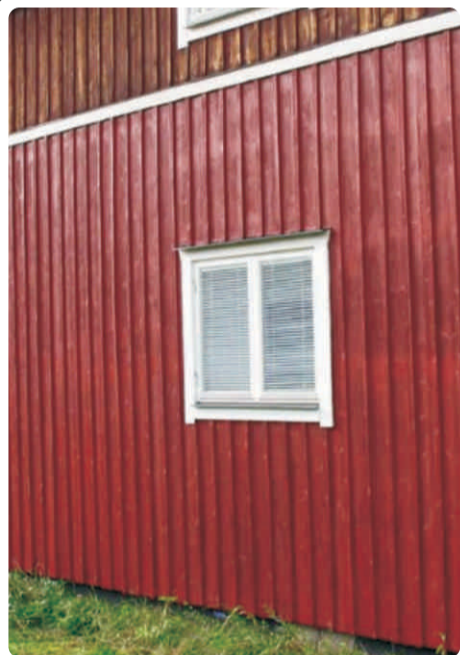
Klasisks sarkans  
Классический  
красный



Dzeltens  
Жёлтый



Brūns  
Коричневый



## Dabīgā Zviedru Krāsa

Tradicionālā zviedru krāsa tiek izmantota Zviedrijā un Latvijā no XVII - XVIII gadsimtiem līdz pat šodienai. Zviedru krāsa paredzēta neēvelētu koka virsmu krāsošanai, tā piemērota saimniecības ēku, sētu, skaidu jumtu, kā arī dzīvojamo ēku koka fasāžu krāsošanai. Krāsa ir ekoloģiski nekaitīga un videi draudzīga, nokrāsotā koksne „elpo”. Zviedru krāsā esošie savienojumi pasargā koksni no trūdēšanas un pelējuma, konservē tās virsmu. Ar zviedru krāsu virsmu noklāj tikai vienu reizi, virsmai nav vajadzīga iepriekšēja sagatavošana, izņemot putekļu, vecās krāsas, pelējuma un netīrumu notīrīšanu. Krāsa piemērota arī minerālvirsmu krāsošanai, nav nepieciešama virsmas špaktelēšana un gruntēšana. Krāsā esošie naturālie pigmenti ir noturīgi pret izbalēšanu. Krāsa lietojama gan iekšdarbiem, gan ārdarbiem.

**Lietošana:** Zviedru krāsu uzklāj ar krāsotāju otu. Krāsu klāj uz visas virsmas ar plašiem vēzieniem un ierīvē, lai koksnes virsmas poras un plaisas būtu aizpildītas. Jāseko lai nepaliktu nenokrāsotas vietas, jo, tās krāsojot vēlāk, virsma nebūs līdzena. Krāsošanai ieteicams apmācies bezvēja laiks – tad krāsa zūs lēni un labāk sasaistīsies ar krāsojamo virsmu. Krāsa nav lietojama logu rāmju un durvju krāsošanai.



**Žūšanas laiks:** 2 – 6 stundas, atkarībā no koksnes apstrādes apstākļiem.

**Patēriņš:** 4 - 6 m<sup>2</sup>/l atkarībā no koksnes iesūkšanas spējas.

**Drošība:** Krāsa nav degoša un ir nekaitīga cilvēku veselībai. Instrumentu tīrīšana: Instrumentus un rokas mazgā ar ūdeni.

**Satur:** Dabīgo līniju, pernicu, rudzu miltus, dzelzs vitriolu, nātrija hlorīdu, naturālos pigmentus.



# New colors!

# Новые цвета!



Light  
Светлая



Black  
Чёрная



# Natural SWEDISH PAINT

Натуральная Шведская Краска

## Натуральная Шведская Краска

Традиционная шведская краска, применяется в Швеции и Латвии с XVII – XVIII века по сегодняшний день. Шведская краска предназначена для обработки нестроганных деревянных поверхностей, хозяйственных построек, заборов, кровли из щепы и покраски деревянных фасадов жилых домов. Краска экологически безвредна, окрашенная поверхность „дышит“. Компоненты шведской краски защищают древесину от гниения, грибка и плесени, консервируют ее поверхность. Поверхность обрабатывается только одним слоем, поверхность не нуждается в предварительной подготовке, кроме удаления пыли, старой краски, плесени и грязи. Краской также можно красить минеральные поверхности, предварительная шпаклевка и грунтовка не требуется. Содержащиеся в краске натуральные пигменты устойчивы к выцветанию. Краска пригодна как для наружных, так и для внутренних работ.

**Применение:** Шведская краска наносится с помощью малярной кисти, широкими махами, втирая краску, чтобы поры и трещины древесины были заполнены. Необходимо следить за тем, чтобы не осталось неокрашенных мест, так как при последующем докрашивании труднее получить гладкую поверхность.



Traditional swedish paint mostly recommended for non-polished wood surfaces. It is possible to order different colors of paint, please contact "STAFOR".

Натуральная шведская краска особо предназначена для нестроганной древесины. Возможно приобрести краску разных тонов, обращайтесь в "STAFOR".

Работы рекомендуется проводить в облачную, безветренную погоду – тогда краска сохнет медленней и лучше связывается с обрабатываемой поверхностью. Краска не предназначена для покраски оконных рам и дверей.

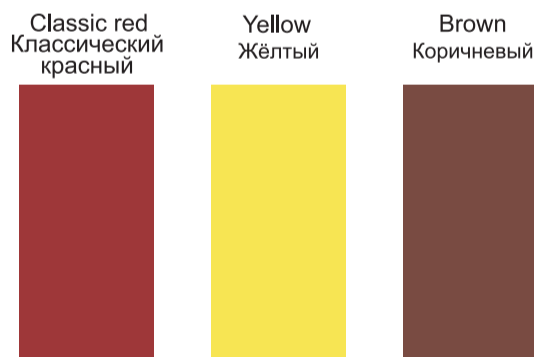
**Время высыхания:** 2 - 6 часов, в зависимости от условий проведения работ.

**Расход:** 4 - 6 м<sup>2</sup>/л в зависимости от впитывающей способности древесины.

**Безопасность:** Краска негорючая и безвредна для человеческого здоровья.

**Чистка инструментов:** Инструменты и руки моют водой.

**Содержит:** Натуральное льняное масло, олифу, ржаную муку, купорос железный, хлорид натрия, натуральные пигменты.



## Dabīgā Zviedru Krāsa

Traditional swedish paint is in use in Sweden and Latvia from the XVII and XVIII century to the present day. Swedish paint is designed to handle unplanned wood surfaces, outbuildings, fences and roofs of wood chips and to paint the wooden facades of residential buildings. Environmentally safe paint, painted surfaces "breathe". Components of the swedish paint protects wood from rot, fungus and mildew, paint preserve surface. The paint must be applied by only one layer, the surface does not need any preperation, except removing dust, old paint, mold and other dirt. Paint can also be painted on mineral surfaces, pre-coat and primer is not required. Contained in the paint, natural pigments resist fading. The paint is suitable for both exterior and for interior works.

**Usage:** Apply swedish paint with a paint brush, wide movement, rubbing the paint to wood pores and cracks till they are filled. Take care about not to leave any unpainted areas, as in the subsequent painting it is very hard to get a smooth surface. It is recommended to do work on a cloudy, windless weather - then the paint dries slower and have better contact with the surface. Paint is not intended to paint the window frames and doors.



**Drying time:** 2 - 6 hours, depending on painting conditions.  
**Consumption:** 4 - 6 m<sup>2</sup>/l depending on the absorbency of the wood.  
**Storage:** Keep in original container and warm warehouse.  
**Safety:** Paint is non-flammable and harmless to human health.  
**Contains:** Natural linseed oil, varnish, rye flour, iron sulfate, sodium chloride, natural pigments.

